Naciones Unidas S/2015/447



# Consejo de Seguridad

Distr. general
17 de junio de 2015
Español
Original: inglés

## Carta de fecha 11 de junio de 2015 dirigida al Presidente del Consejo de Seguridad por el Secretario General

Esta carta se presenta en cumplimiento de lo dispuesto en el párrafo 6 de la resolución 2137 (2014) del Consejo de Seguridad, en la que se me solicitó que estableciera una misión de observación electoral para que hiciese un seguimiento del proceso electoral en Burundi e informase al respecto, y que informara al Consejo sobre la labor de esa misión antes, durante y después de las elecciones de 2015.

Desde el establecimiento de la Misión de Observación Electoral de las Naciones Unidas en Burundi (MENUB) el 1 de enero de 2015, el Secretario General Adjunto de Asuntos Políticos y mi Enviado Especial para la Región de los Grandes Lagos han informado al Consejo de Seguridad durante las distintas etapas del proceso.

Como los miembros del Consejo de Seguridad saben, el entorno político y de seguridad en Burundi se ha deteriorado considerablemente, lo cual ha sometido a la MENUB a una presión importante. De conformidad con la resolución 2137 (2014) del Consejo, la MENUB se concibió como un equipo de 88 personas (incluido un componente de apoyo a la misión integrado por 39 efectivos) encargado de hacer un seguimiento del proceso electoral e informar al respecto.

Las tensiones políticas han ido en aumento desde que el 25 de abril el actual Presidente de Burundi, Sr. Pierre Nkurunziza, anunció su candidatura a un tercer mandato, una posición que muchos miembros de su partido, la oposición política y la sociedad civil consideran cuestionable desde el punto de vista de la Constitución. En una atmósfera de enfrentamientos violentos entre la policía y los opositores a la candidatura del Presidente en ejercicio, el 13 de mayo tuvo lugar un intento de golpe de Estado que provocó un aumento de la inestabilidad política y las perspectivas de que se produjeran actos de violencia y violaciones de los derechos humanos a gran escala. Al menos 40 personas han perdido la vida, centenares han resultado heridas y más de 90.000 burundianos han buscado refugio en países vecinos.

Para hacer frente a esta situación, despaché a Burundi a mi Enviado Especial para la Región de los Grandes Lagos, quien ha estado dirigiendo las iniciativas diplomáticas en Buyumbura desde su llegada a la ciudad el 25 de abril. Colaborando estrechamente con los asociados regionales, mi Enviado ha facilitado un diálogo político consultivo entre las partes interesadas de Burundi con el fin de lograr un









consenso sobre las medidas necesarias para crear un entorno propicio para la celebración de elecciones pacíficas, creíbles e inclusivas.

A raíz de la decisión adoptada recientemente por los Jefes de Estado de la Comunidad de África Oriental reunidos el 31 de mayo en una cumbre de emergencia, en la que, entre otras cosas, se instó a mi Enviado Especial a proseguir el diálogo político y se pidió un aplazamiento de las elecciones por un período no inferior a un mes y medio, la MENUB tendrá que desempeñar un papel aún más prominente y sólido de apoyo a la celebración de unas elecciones dignas de crédito. Como se ha examinado en el marco del diálogo político consultivo que ha venido facilitando mi Enviado Especial, ello incluirá proporcionar una mayor cobertura de observación para tranquilizar a las partes y otros interesados. Si bien el diálogo se encuentra actualmente estancado, las necesidades que se exponen a continuación siguen siendo esenciales. En este momento no hay ninguna otra misión de observación internacional desplegada en Burundi.

A fin de asegurar que pueda cumplir las responsabilidades que le impone su mandato y atender el aumento de las obligaciones que conllevará cualquier posible acuerdo político, la MENUB necesita aumentar su capacidad operacional sobre el terreno de manera urgente en dos ámbitos fundamentales:

a) El fortalecimiento de su capacidad de observación electoral;

b) El aumento de su capacidad de apoyo operacional para prestar apoyo administrativo, logístico y de seguridad a la misión reforzada.

En particular, se necesita una capacidad de refuerzo entre mediados de junio y mediados de septiembre coincidiendo con el calendario electoral revisado previsto. Tengo la intención de solicitar plazas adicionales para la MENUB, incluidos más observadores electorales a largo plazo y personal adicional de seguridad.

Se están examinando diversas fuentes de financiación para atender las necesidades inmediatas y cambiantes sobre el terreno. Entretanto, la MENUB administrará sus recursos existentes con la mayor flexibilidad posible para cubrir las nuevas necesidades.

Confío en el apoyo del Consejo de Seguridad para reforzar la MENUB.

Agradecería que tuviera a bien señalar la presente carta a la atención de los miembros del Consejo de Seguridad.

(Firmado) **BAN** Ki-moon